



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Fuel & Construction Products Division  
L'Esplanade Laurier,  
140 O'Connor Street,  
East Tower, 4th floor,  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0S5

|   |  |
|---|--|
| <b>Title - Sujet</b><br>Carburant en barils Arctique 2020   |  |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>E60HL-200007/A  | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>004  |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>E60HL-200007   | <b>Date</b><br>2020-05-12  |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$\$HL-672-78693  |  |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>hl672.E60HL-200007   | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>   |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b><br><b>on - le 2020-05-15</b>  | <b>Time Zone</b><br><b>Fuseau horaire</b><br>Eastern Daylight Saving<br>Time EDT |
| <b>F.O.B. - F.A.B.</b><br><b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>       |  |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Bouarfa, Sid-Ahmed   | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>hl672                                      |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(819) 271-8168 ( )  | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>( ) -  |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b><br>AS SPECIFIED HEREIN<br>TEL QUE PRÉCISÉ DANS LE PRÉSENT |  |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

|  |  |
|--|--|
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>  | <b>Delivery Offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor/Firm Name and Address</b><br><b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>   |  |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br><b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>   |  |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b><br><b>(type or print)</b><br><b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b><br><b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b> |  |
| <b>Signature</b>   | <b>Date</b>                                  |

Solicitation No. - N° de l'invitation  
E60HL-200007/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
E60HL-200007

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
hl672.E60HL-200007

Buyer ID - Id de l'acheteur  
hl672  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

Referencing Request for Proposal (RFP) E60HL-200007/A which closes on May 15, 2020 at 2:00 p.m. EST, this amendment # 004 is raised to:

1. At page 13 of 22, **6.4.1- Delivery Date** ,

**DELETE:**

Item 14 to be delivered to the Port of Quebec City, tentatively scheduled for mid-June 2020 (from June 15 to 20, 2020), to be loaded aboard the CCGS Pierre Radisson for furtherance to Eureka, Nunavut.

**INSERT:**

Item 14 to be delivered to the Port of Quebec City (Quebec) or the Port of St-John's (Newfoundland) tentatively scheduled for mid-June 2020 (from June 15 to 20, 2020), to be loaded aboard the CCGS Pierre Radisson or Larsen for furtherance to Eureka, Nunavut.

2. **DELETE ANNEX "A"** in its entirety.

**INSERT ANNEX "A"** as follows,

**ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS OF THE REQUEST FOR PROPOSALS  
REMAIN UNCHANGED.**

## Page 1

Drum Marking Instructions for Requisition : 23239-20-0924  
Drums to be marked as follows : **2020 PCSP-NRCAN – Resolute Bay, NU**

## Page 2

Drum Marking Instructions for Requisition : 23239-20-0928  
Drums to be marked as follows : **2020 PCSP-NRCAN – Resolute Bay, NU**

## Page 3

Drum Marking Instructions for Requisition : K4E21-20-0883  
Drums to be marked as follows : **See Page 15 of Annex “**

Drums to be marked as follows : **See Page 15 of Annex “A”**

## Page 4

Drums to be marked as follows : See Page 15 of Annex "A"

## Page 5

Drum Marking Instructions for Requisition : K4E21-20-0886  
Drums to be marked as follows : **See Page 15 of Annex “A”**

## Page 6

Drum Marking Instructions for Requisition : K4E21-20-0968  
Drums to be marked as follows : **See Page 15 of Annex “A”**



## Page 7

**Drum Marking Instructions for Requisition : K4E21-20-0968**  
**Drums to be marked as follows : See Page 15 of Annex "A"**

## Page 8

Drum Marking Instructions for Requisition : K4E21-20-0968  
Drums to be marked as follows : **See Page 15 of Annex "A"**

ANNEX "A" REQUISITIONING AUTHORITIES AND REQUIREMENTS  
PWGSC FILE NUMBER : **E60HL-200007/A**

Page 9

| ITEM | DESCRIPTION OF CONTRACT ITEMS  | DELIVERY METHOD  | CONSIGNEE INVOICING INSTRUCTIONS   | QUANTITY            | UNIT PRICE          | TOTAL    |
|------|--|--|--|---------------------|---------------------|----------|
| 13   | <b><u>PARKS CANADA</u></b><br>Aviation Turbine Fuel (Jet A-1), Standard CAN/CGSB-3.517-2020 (latest issues). Containing Static Dissipater Additive + Fuel System Icing Inhibitor.<br><br><b>Consignee Code:</b> 5P419<br><b>Requisition No.:</b> 5P419-20-0647 | New 205 L light duty steel (18 gauge) plastic-lined returnable drums | Delivered Duty Paid (DDP) to: "Montreal area", Quebec during the 2020 Sealift for furtherance to:<br><br>Ukkusiksalik National Park<br>P.O. Box 220<br>Lot 144/145<br>Naujaat, NU X0C 0H0<br><br><u>INVOICING/FACTURES</u><br><br>Parks Canada<br>Nunavut Field Unit<br>P.O. Box 278, Inuksugait Plaza II, 1104-B<br>Iqaluit, NU X0A 0H0 | <b>4,100 Litres</b> | \$ -----            | \$ ----- |
|      | <b>Drums/ Pallets</b>  |  |  |                     |                     |          |
|      | Drums  |  |  | 20 drums            | \$ -----<br>/drum   | \$ ----- |
|      | Pallets  |  |  | 5 pallets           | \$ -----<br>/pallet | \$ ----- |
|      | <b>Handling/Manutention</b><br>Pallet handling (including strapping)   |  |  | 5 pallets           | \$ -----<br>/pallet | \$ ----- |

Drum Marking Instructions for Requisition: 5P419-20-0647

Drums to be marked as follows : **Parks Canada - UNP 2020**

## Page 10

Drum Marking Instructions for Requisition : F2555-20-2004DF  
Drums to be marked as follows : **Killiniq MCTS Care of: CCGS PRAD**

ANNEX "A" REQUISITIONING AUTHORITIES AND REQUIREMENTS  
PWGSC FILE NUMBER : **E60HL-200007/A**

Page 11

|   |   |  |   |
|---|---|--|---|
| <b>DRUM MARKING INSTRUCTIONS FOR REQUISITIONS<br/>K4E21-20-0883 / K4E21-20-0886 / K4E21-20-0968</b>   |   | <b>INSTRUCTIONS DE MARQUAGE DE BARILS POUR LES NUMÉROS DE<br/>COMMANDES K4E21-20-0883 / K4E21-20-0886 / K4E21-20-0968</b>  |   |
| Product shipped in drums shall be code marked on the drum head and side in a contrasting colour with that of the drum.  |   | Les barils à l'expédition de produits doivent porter sur l'extrémité supérieure et sur la paroi en une couleur qui contraste avec celle du baril.  |   |
| <u>TOP OF THE DRUM</u>  | <u>LETTERING SIZE FOR 205 LITRE<br/>DRUMS</u> | <u>DESSUS DU BARIL</u>   | <u>DIMENSIONS DES INSCRIPTIONS À<br/>IMPRIMER SUR LES BARILS DE 205 LITRE</u> |
| IDENTIFICATION CODE   |   | CODE D'IDENTIFICATION  | 10 cm   |
| DESTINATION   | 10 cm   | DESTINATION  | 5 cm  |
| PRODUCT TYPE  | 5 cm  | TYPE DE PRODUIT  | 2.5 cm  |
| PRODUCT CODE  | 2.5 cm  | CODE DU PRODUIT  | 2.5 cm  |
| YEAR OF PURCHASE  | 2.5 cm  | ANNÉE D'ACHAT  | 2.5 cm  |
| <u>SIDE OF DRUM<br/>IDENTIFICATION CODE</u>   |   | <u>PAROI DU BARIL<br/>CODE D'IDENTIFICATION</u>  | 10 cm   |
| DESTINATION   | 10 cm   | DESTINATION  | 5 cm  |
| <u>PACKING, MARKING AND DELIVERY INSTRUCTIONS</u>   |   | <u>MARQUAGE ET À LA LIVRAISON</u>  |   |
| Drums to be marked in accordance with the marking instructions shown above for the items to be delivered at <b>Eureka</b> , Nunavut.  |   | Les barils doivent être marqués comme indiqué ci-dessus pour les articles destinés à <b>Eureka</b> , Nunavut.  |   |
| <b>Identification Code to be: K/36/A</b><br>Environment and Climate Change Canada - Eureka Weather Station - Eureka, NU   |   | <b>Code d'identification: K/36/A</b><br>Environnement et Changement climatique Canada - Station Météo Eureka - Eureka, NU  |   |
| The following additional markings are to be lettered approximately 1" high on top of all drums: <b>NORS 20 Eureka</b>   |   | Les inscriptions additionnelles seront indiquées sur le dessus des barils les lettres devront être d'une dimension d'un pouce: <b>NORS 20 Eureka</b>   |   |
| For Eureka: Environment Canada,<br><b>FOR HIGH ARCTIC WEATHER STATION</b>   |   | Pour Eureka: Environnement Canada,<br><b>POUR LA STATION MÉTÉOROLOGIQUE DE L'EXTRÊME-ARCTIQUE</b>  |   |
| Products to be delivered in new 205 litre light duty steel (18 gauge) plastic-lined drums with safety seal tops. All drums are to be end fillers. All bungs are to be fitted with new gaskets, screwed tight and sealed with a sheet metal cap. Reike and/or Tri-sure fittings only are acceptable. Colour used in marking must contrast with the colour of the drum. |   | Les produits doivent être livrés dans des barils de 205 litres fabriqués d'acier d'épaisseur 18 doublés en plastique. Tous les barils doivent se remplir par les extrémités, les bandes doivent être bien vissées et scellées avec un capuchon de tôle. Les seules joints d'étanchéité acceptés sont ceux de marque Reike et Tri-sure. Couleur utilisée pour marquage des barils doit être en opposition avec la couleur du baril. |   |

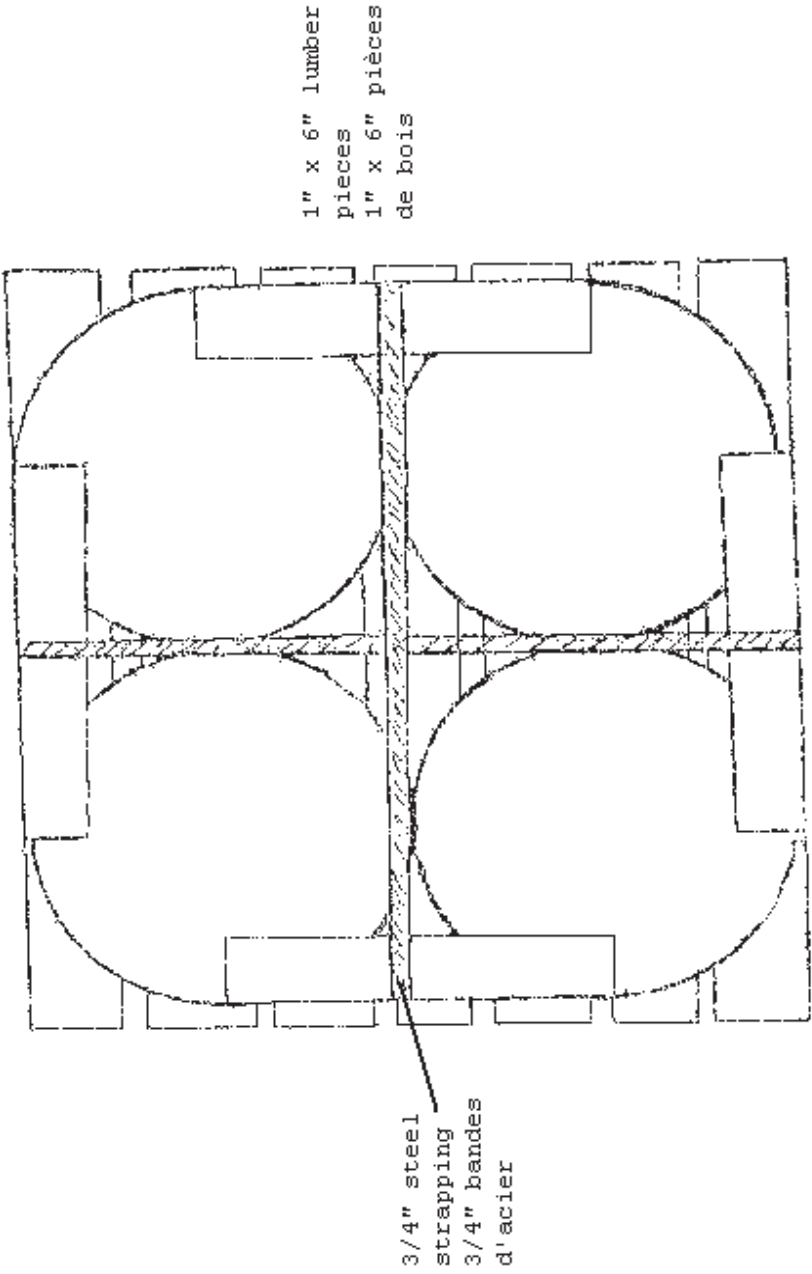
**Palletized Drummed Product Specification**

Eight pieces of 1" x 6" lumber forming angles on the top and side edges of the drums will be used. They will be fixed to the drums with 2 pieces of 3/4" bands of steel strapping.  
An additional band of steel strapping will encircle the waist of the four drums.

**Spécification pour palettiser les produits en barils**

L'armature doit consister en huit pièces de bois de 1" x 6" réunies par paire; l'angle de chaque paire doit recouvrir le rebord supérieur des barils. Les pièces de bois doivent être fixées aux barils par deux bandes d'acier de 3/4". Une autre bande d'acier doit retenir les quatre barils ensemble par la taille.

**TOP VIEW / VUE SUPÉRIEURE**



**Palletized Drummed Product Specification - Continued**

Eight pieces of 1" x 6" lumber forming angles on the top and side edges of the drums will be used. They will be fixed to the drums with 2 pieces of 3/4" bands of steel strapping. An additional band of steel strapping will encircle the waist of the four drums.

**Spécification pour palettiser les produits en barils - suite**

L'armature doit consister en huit pièces de bois de 1" x 6" réunies par paire; l'angle de chaque paire doit recouvrir le rebord supérieur des barils. Les pièces de bois doivent être fixées aux barils par deux bandes d'acier de 3/4". Une autre bande d'acier doit retenir les quatre barils ensemble par la taille.

**SIDE VIEW / VUE DE CÔTÉ**

